

HÆGER



Aluminium Coffee Pot / Cafeteira em alumínio
Cafetera en aluminio / Cafetière en aluminium

SS Moka Pot Series

CP-06S.001A (6cups) / CP-10S.002A (10cups)



CE

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi



Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended use

This coffee maker is intended exclusively for brewing coffee. This coffee maker is intended exclusively for use in private households. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury. We shall not accept liability for damages caused due to improper use of the appliance.

General Safety Instructions

Please read this manual since it contains important information on the safety, use and maintenance of your appliance. Keep it in a safe place for future reference.

- This appliance has been designed exclusively for domestic use. For indoor use only.
- After removing the packaging, make sure the appliance is undamaged. If in doubt, do not use, please contact an authorized service centre.
- Before each use, make sure the coffee maker is not damaged and is complete with all its parts. Furthermore, check the valve, the funnel, the gasket, and the filter plate are intact and properly positioned, as shown on the figure. In case of doubts, contact the dealer or the manufacturer.
- **Attention: this coffee maker requires a heat source for its operation and develops pressure inside. Failure to comply with the instructions may cause the risk of burn or the coffee maker burst.**

English

- Do not touch the hot surface of the coffee maker. The surfaces get hot, therefore use the handle and the knob to move the coffee maker.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**
- **Keep the appliance out of reach of children.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Never use the coffee maker without water in the heater.
- Never use other liquids in the heater or the upper part, the coffee maker is intended to be used with water only.
- The coffee maker is designed to be used only with water and ground coffee for moka pot. Do not use other products (e.g. barley, cocoa, coffee extracts, tea, coffee percolating filter or espresso machines,...).
- Make sure the steam jet from the safety valve is not oriented towards the user.
- Make sure the coffee maker is properly closed before use.
- **WARNING:** Do not remove the lid while the appliance is operating.
- After use, allow the coffee maker to cool down before opening it.
- After use, place the coffee maker on suitable surfaces, as its base reaches high temperatures. Do not store it in contact with flammable surfaces that might deteriorate with the heat.
- Never use the coffee maker in the oven or in a microwave.
- When using a gas heat source, the flame must not go beyond the rim of the heater.
- In case of electric/ceramic hob, do not use the highest heat, but maintain a medium setting.
- Do not open or close the coffee maker using the handle.
- In case of malfunctioning, do not use the product and contact the dealer or the manufacturer.

Overview of the components

- | | | | |
|----|-----------|----|--------------|
| 1. | Pot cover | 2. | Handle |
| 3. | Upper pot | 4. | Filter plate |
| 5. | Gasket | 6. | Filter |
| 7. | Screw | 8. | Safety valve |
| 9. | Lower pot | | |

Before First Use

Before the first use, we recommend that you wash the pot well and then rinse with plenty of water. After this, you should prepare some coffee and discard it. The coffee maker pot is suitable for all classical types of stoves.

Preparation of coffee



1. Fill the lower container with cold water up to the safety valve.
2. Next, insert the mesh funnel and fill it with ground coffee. Do not press the coffee down.
3. Once you have removed the excess coffee from the edge of the funnel, screw the upper container with filter plates and gasket onto the lower container. Avoid applying pressure to the handle.
4. Place the pot on the stove. If you are using a gas stove, make sure that the flame does not extend beyond the edge of the pot.
5. After a few minutes the water will boil, and you will hear the sound of coffee percolating into the top part of the coffee maker. Pour your coffee and enjoy.
6. Once your coffee maker has cooled down, unscrew the top port and clean thoroughly.

Maintenance and Care

Before carrying out cleaning and maintenance, wait for the appliance to cool completely.

IT IS RECOMMENDED TO CARRY OUT A PERIODIC MAINTENANCE OF THE COFFEE MAKER TO KEEP THE PRODUCT IN GOOD WORKING ORDER FOR A LONGER PERIOD.

Only clean your coffee maker pot with water. Do not use detergents or abrasive sponges. The aluminum components are not dishwasher safe. Only reassemble the components once they have completely dried. Do not screw too tightly when not in use. Regularly check the wear of the seal and the filter. If you notice that they are worn or damaged, replace them with genuine spare parts.

Environment



Please consider our environment

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. **This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

When you wish to dispose of the appliance, dispose it in an environmentally friendly way (e.g. recycling plant).

Guarantee

This unit is covered by a 24 months (*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty is void if there is normal wear and tear, if the instructions were not followed, if the original spare parts were not used, or if it has been repaired or altered by unauthorized persons.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressly indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(*) Only for European Union countries

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções e, se necessário, entregue-as a terceiros.

Uso adequado

A máquina de café serve exclusivamente para a preparação de café. Esta destina-se apenas ao uso privado. Tenha em atenção todas as informações deste manual de instruções, com especial ênfase para as indicações de segurança. Qualquer outro tipo de utilização é considerado incorreto e pode conduzir a danos materiais ou até mesmo pessoais. Não são assumidas quaisquer garantias relativamente a danos causados pela utilização incorreta.

Instruções gerais de segurança

Por favor leia este manual pois contém importantes informações sobre segurança, utilização e manutenção do aparelho. Guarde-o em lugar seguro para futuras consultas.

- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Só para uso em ambientes interiores.
- Depois de retirar todo o material de embalagem, verifique se o aparelho não sofreu danos durante o transporte. Em caso de dúvida, não o utilize, contacte primeiro o seu vendedor ou leve-o ao local de compra.
- Verifique, antes de cada utilização, se a cafeteira está intacta e completa com todos as peças e se a válvula, o funil, a junta e a placa de filtro estão intactos e posicionados corretamente conforme indicado na figura. Em caso de dúvidas, entre em contato com o revendedor ou o fabricante.
- **Atenção: esta cafeteira necessita de uma fonte de calor para poder funcionar e produzir pressão no seu interior. O não cumprimento das instruções pode causar risco de queimadura ou explosão da cafeteira.**

Português

- Não toque nas superfícies quentes da cafeteira, as superfícies podem aquecer, utilize a pega e o punho para manusear a cafeteira.
- **Este produto não foi concebido para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou sem experiência e instrução.**
- **Mantenha a cafeteira fora do alcance das crianças.**
- **As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.**
- Não utilize a cafeteira com o depósito de água vazio.
- Não verta outros líquidos na caldeira ou no recolhedor: a cafeteira deve funcionar exclusivamente com água.
- Esta cafeteira foi concebida para ser utilizada exclusivamente com água e pó de café para cafeteira moka. Não use outros produtos (ex. cevada, chocolate em pó, extratos de café, chá, pó de café para máquina de filtro ou expresso).
- Verifique se o jato de vapor proveniente da válvula de segurança não está apontado para o utilizador.
- Verifique se a cafeteira está fechada corretamente antes da sua utilização.
- **ADVERTÊNCIA:** Não retire a tampa com a cafeteira em funcionamento.
- Após a utilização, não abra a cafeteira enquanto não estiver completamente fria.
- Após a utilização, apoie a cafeteira em superfícies adequadas pois a base atinge temperaturas elevadas. Não a coloque em contato com superfícies inflamáveis e/ ou que se podem deteriorar com o calor.
- Nunca leve a cafeteira ao forno ou ao micro-ondas.
- Quando se utiliza uma fonte de calor a gás, a chama não se deve projetar para além da caldeira.
- No caso de placa elétrica/vitrocerâmica, não utilize a intensidade máxima, mas mantenha uma regulação média.
- Não abra ou feche a cafeteira, forçando a pega.
- Durante a utilização, feche a tampa da cafeteira.
- No caso de mau funcionamento, não utilize o produto e contacte o seu revendedor ou o fabricante.

Elementos do aparelho

- | | | | |
|----|---------|----|-----------------|
| 1. | Tampa | 2. | Pega |
| 3. | Coletor | 4. | Placa de filtro |
| 5. | Vedante | 6. | Filtro de Funil |

- 7. Rosca
- 8. Válvula de segurança
- 9. Caldeira

Antes da Primeira Utilização

Antes da primeira utilização, recomendamos que lave bem a cafeteira e depois enxague com bastante água. Depois disso, deve preparar um pouco de café e descartá-lo. O pote de cafeteira é adequado para todos os tipos clássicos de fogões.

Preparação de café



1. Encha a caldeira com água fria até ao nível da válvula de segurança.
2. Em seguida, insira o filtro de funil e preencha-o com café moído sem calcar e sem derramar o pó de café nas bordas da cafeteira.
3. Depois de remover o excesso de café da borda do funil, aparafuse o coletor com a placa de filtro e vedante na caldeira. Evite aplicar pressão na pega.
4. Coloque a cafeteira no fogão. Se estiver usando um fogão a gás, certifique-se de que a chama não se estenda além da borda da cafeteira.
5. Após alguns minutos, a água ferverá e você ouvirá o som do café entrando na parte superior da cafeteira. Despeje seu café e aproveite.
6. Depois que a cafeteira tiver esfriado, desparafuse a porta superior e limpe-a completamente.

Limpeza e Conservação

Antes de efetuar as operações de limpeza e manutenção, espere que o produto esteja completamente frio.

ACONSELHA-SE EFETUAR UMA MANUTENÇÃO PERIÓDICA DA CAFETEIRA PARA CONSERVAR O APARELHO POR MAIS TEMPO E EM BOM ESTADO.

Limpe apenas a cafeteira com água. Não use detergentes ou esponjas abrasivas. Os componentes de alumínio não são laváveis na máquina de lavar louça. Apenas remonte os componentes quando estiverem completamente secos. Não aperte muito quando não estiver em uso. Verifique regularmente o

Português

desgaste da válvula, vedante e do filtro. Se notar que estão desgastados ou danificados, substitua-os por peças genuínas.

Meio Ambiente



Tenha sempre presente o nosso meio ambiente

Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal.

Este produto está em conformidade com a diretiva europeia 2012/19/EU.

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.

Preste atenção às prescrições atuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

Quando for se desfazer do aparelho, eliminá-lo de uma forma ambientalmente amigável (por exemplo, centro de reciclagem).

Garantia

Esta unidade está coberta por uma garantia de 24 meses (*), a partir da data da compra, e cobre a reparação sem encargos dos danos à falha do fabricante ou componentes defeituosos. O distribuidor reserva-se o direito de substituir a unidade por um modelo equivalente.

A garantia será anulada se houver desgaste normal, se as instruções não forem seguidas, se as peças de reposição originais não foram usadas, ou se foram reparadas ou alteradas por pessoas não autorizadas.

Para a reparação, durante o período de garantia, a unidade deve ser enviada ao distribuidor ou revendedor, ou para o endereço indicado por eles, e deve ser conjunta a garantia certificada e a respetiva fatura original ou ticket de venda, onde a data de compra é expressamente indicada.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Diretiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de maio.

(*) apenas para países da União Europeia

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

Uso adecuado

La cafetera sirve únicamente para la preparación de café. Esta cafetera está destinada únicamente al uso doméstico privado. Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, en especial, las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considera como no conforme al previsto y puede provocar daños materiales e incluso personales. No se asumirá la responsabilidad por daños producidos por un uso no conforme al previsto.

Indicaciones generales de seguridad

Por favor, lea este manual, ya que contiene información importante acerca de los procedimientos de seguridad, uso y mantenimiento. Guárdelo en un lugar seguro para referencia futura.

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Sólo para uso en interiores.
- Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato no esté dañado. Si tiene dudas, no lo use, comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- Antes de cada uso, asegúrese de que la cafetera no esté dañada y esté completa con todas sus piezas. Además, verifique que la válvula, el embudo, la junta y la placa del filtro estén intactos y correctamente posicionados, como se muestra en la figura. En caso de dudas, contacte al distribuidor o al fabricante.
- **Atención: esta cafetera requiere una fuente de calor para su funcionamiento y se desarrolla presión en el interior. El**

incumplimiento de las instrucciones puede causar el riesgo de quemaduras o la rotura de la cafetera.

- No toque la superficie caliente de la cafetera. Las superficies se calientan, por lo tanto, use la manija y la perilla para mover la cafetera.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o la falta de experiencia y conocimiento.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Nunca use la cafetera sin agua en el calentador.
- Nunca use otros líquidos en el calentador o en la parte superior, la cafetera debe usarse solo con agua.
- La cafetera está diseñada para usarse solo con agua y café molido para moka. No use otros productos (por ejemplo, cebada, cacao, extractos de café, té, filtro de percolación de café o máquinas expreso, ...).
- Asegúrese de que el chorro de vapor de la válvula de seguridad no esté orientado hacia el usuario.
- Asegúrese de que la cafetera esté bien cerrada antes de su uso.
- **ADVERTENCIA:** No retire la tapa con la cafetera en funcionamiento.
- Después del uso, deje que la cafetera se enfríe antes de abrirla.
- Después del uso, coloque la cafetera sobre superficies adecuadas, ya que su base alcanza altas temperaturas. No lo guarde en contacto con superficies inflamables que puedan deteriorarse con el calor.
- Nunca use la cafetera en el horno o en el microondas.
- Cuando se usa una estufa de gas, la llama no debe ir más allá del borde del calentador.
- En el caso de la placa de cocción eléctrica / cerámica, no use la temperatura más alta, pero mantenga una configuración media.
- No abra ni cierre la cafetera con el mango.
- En caso de mal funcionamiento, no use el producto y póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.

Indicación de los componentes

- | | | | |
|-----------|----------------------|-----------|-----------------|
| 1. | Válvula de seguridad | 2. | Manija |
| 3. | Recolector | 4. | Placa de filtro |
| 5. | Junta | 6. | Filtro cónico |

- 7. Tornillo
- 8. Válvula de seguridad
- 9. Caldera

Antes del primer uso

Antes del primer uso, recomendamos lavar bien la olla y luego enjuagar con abundante agua. Después de esto, debes preparar un poco de café y descartarlo. La cafetera es adecuada para todos los tipos clásicos de estufas.

Preparación de café



1. Llene la caldera con agua fría hasta el nivel de la válvula de seguridad.
2. Llene el filtro cónico con café molido sin prensarlo y preste atención para que no quede polvo de café en el borde de la cafetera.
3. Una vez que haya eliminado el exceso de café del borde del filtro cónico, atornille el recolector superior con la placa de filtro y la junta en la caldera. Evite aplicar presión al mango.
4. Coloque la cafetera sobre una la estufa. Si está utilizando un hornillo de gas, asegúrese de que la llama no se extienda más allá del borde de la cafetera.
5. Después de unos minutos, el agua hervirá y oirá el sonido del café que se filtra en la parte superior de la cafetera. Vierta su café y disfrute.
6. Una vez que la cafetera se haya enfriado, desatornille el puerto superior y limpie completamente.

Mantenimiento y cuidado

Antes de efectuar las operaciones de limpieza y mantenimiento, asegúrese de que el aparato se haya enfriado completamente.

SE RECOMIENDA REALIZAR UN MANTENIMIENTO PERIÓDICO DE LA CAFETERA PARA MANTENER EL PRODUCTO EN BUEN ESTADO DE FUNCIONAMIENTO DURANTE UN PERÍODO MÁS LARGO.

Solo limpie la olla de su cafetera con agua. No use detergentes ni esponjas abrasivas. Los componentes de aluminio no son aptos para lavavajillas. Solo

vuelva a ensamblar los componentes una vez que se hayan secado por completo. No atornille demasiado apretado cuando no esté en uso. Controle regularmente el desgaste del sello y el filtro. Si nota que están desgastados o dañados, reemplácelos con repuestos originales.

La eliminación de la unidad



Tenga en cuenta el medio ambiente

Nunca tirar el aparato a la basura normal.

Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.

Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Si desea desechar el aparato, entréguelo en el centro de evacuación de basuras municipal para su destrucción.

Garantía

Esta unidad está cubierta por una garantía de 24 meses (*), a partir de la fecha de compra, y cubre la reparación sin cargo del daño a la falla del fabricante o los componentes defectuosos. El distribuidor se reserva el derecho de cambiar la unidad por un modelo equivalente.

La garantía quedará anulada si el uso y desgaste son normales, si no se siguieron las instrucciones, si no se utilizaron las piezas de repuesto originales, o si personas no autorizadas las repararon o alteraron.

Para la reparación, durante el período de garantía, la unidad se enviará al distribuidor o revendedor, o a la dirección indicada por ellos, y se deberá unir la garantía certificada y la respectiva factura original o boleta de venta, donde la fecha de compra está expresamente indicada.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(*) Solo para países de la Unión Europea

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit Haeger.

Les produits Haeger sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

Usage conforme

La cafetière sert exclusivement à la préparation de café. Cette cafetière électrique est exclusivement réservée à l'utilisation dans le cadre domestique. Veuillez respecter toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut conduire à des dommages matériels, voire à des accidents. Toute responsabilité est exclue pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Conseils généraux de sécurité

S'il vous plaît lire ce manuel car il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre appareil. Conservez-la dans un endroit sûr pour référence future.

- Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique. Pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser, veuillez contacter un centre de service agréé.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que la cafetière n'est pas endommagée et qu'elle est complète avec toutes ses pièces. En outre, vérifiez la vanne, l'entonnoir, le joint et la plaque de filtre sont intacts et correctement positionnés, comme indiqué sur la figure. En cas de doute, contactez le revendeur ou le fabricant.
- **Attention : cette cafetière nécessite une source de chaleur pour son fonctionnement et développe une pression à**

l'intérieur. Le non-respect des instructions peut entraîner un risque de brûlure ou l'éclatement de la cafetière.

- Ne touchez pas la surface chaude de la cafetière. Les surfaces deviennent chaudes, utilisez donc la poignée et le bouton pour déplacer la cafetière.
- **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par un manque d'expérience et de connaissances.**
- **Gardez l'appareil hors de portée des enfants.**
- **Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- N'utilisez jamais la cafetière sans eau dans le chauffe-eau.
- N'utilisez jamais d'autres liquides dans l'appareil de chauffage ou dans la partie supérieure, la cafetière est destinée à être utilisée uniquement avec de l'eau.
- La cafetière est conçue pour être utilisée uniquement avec de l'eau et du café moulu pour moka. Ne pas utiliser d'autres produits (par exemple l'orge, le cacao, les extraits de café, le thé, le filtre à percolation ou les machines à expresso, etc.).
- Assurez-vous que le jet de vapeur de la soupape de sécurité n'est pas orienté vers l'utilisateur.
- Assurez-vous que la cafetière est correctement fermée avant de l'utiliser.
- **ATTENTION** : Ne retirez pas le couvercle lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Après utilisation, laissez la cafetière refroidir avant de l'ouvrir.
- Après utilisation, placez la cafetière sur des surfaces appropriées, car sa base atteint des températures élevées. Ne le stockez pas en contact avec des surfaces inflammables qui pourraient se détériorer avec la chaleur.
- N'utilisez jamais la cafetière dans le four ou dans un four à micro-ondes.
- Lors de l'utilisation d'une source de chaleur à gaz, la flamme ne doit pas dépasser le bord de l'appareil de chauffage.
- Dans le cas d'une table de cuisson électrique / céramique, n'utilisez pas la chaleur la plus élevée, mais maintenez un réglage moyen.
- N'ouvrez pas et ne fermez pas la cafetière à l'aide de la poignée.
- En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas le produit et contactez le revendeur ou le fabricant.

Description des différentes parties de l'appareil

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. Cache-pot | 2. Poignée |
| 3. Pot supérieur | 4. Plaque filtre |
| 5. Joint | 6. Filtre en entonnoir |
| 7. Vis | 8. Vanne de sûreté |
| 9. Pot inférieur | |

Avant le premier usage

Avant la première utilisation, nous vous recommandons de bien laver le pot et ensuite rincer abondamment à l'eau. Après cela, vous devriez préparer du café et le jeter. Le pot de cafetière convient à tous les types de poêles classiques.

Préparation du café



1. Remplir la chaudière d'eau froide jusqu'au niveau e la vanne de sûreté.
2. Ensuite, insérez le filtre entonnoir et remplissez-le avec café moulu sans le tasser, en ayant soin de ne pas laisser de poudre de café sur le bord de la cafetière.
3. Une fois que vous avez retiré le surplus de café du bord de l'entonnoir, vissez la partie supérieure avec la plaque filtrante et la garniture sur la chaudière. Évitez d'appliquer une pression sur la poignée.
4. Placez le pot sur la cuisinière. Si vous utilisez un réchaud à gaz, assurez-vous que la flamme ne dépasse pas le bord du pot.
5. Au bout de quelques minutes, l'eau bout et vous entendrez le bruit du café percolant dans la partie supérieure de la cafetière. Versez votre café et profitez-en.
6. Une fois que votre cafetière a refroidi, dévissez le port supérieur et nettoyez-le soigneusement.

Maintenance et entretien

Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou de maintenance, attendre que le produit soit parfaitement refroidi.

IL EST CONSEILLE D'EFFECTUER UN ENTRETIEN PÉRIODIQUE DE LA CAFETIÈRE AFIN DE CONSERVER L'APPAREIL LE PLUS LONGTEMPS POSSIBLE EN BON ÉTAT.

Nettoyez votre cafetière seulement avec de l'eau. N'utilisez pas de détergents ou d'éponges abrasives. Les composants en aluminium ne vont pas au lave-vaisselle. Remonter seulement les composants une fois qu'ils ont complètement séché. Ne pas trop serrer lorsque vous ne l'utilisez pas. Vérifiez régulièrement l'usure du joint et du filtre. Si vous remarquez qu'ils sont usés ou endommagés, remplacez-les par des pièces de rechange d'origine.

Mise au rebut



Rappelons de notre environnement

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

Lorsque vous vous débarrassez de l'appareil, l'éliminez dans un environnement (centre de recyclage, par exemple).

Garantie

Cette unité est couverte par une garantie de 24 mois (*), à compter de la date d'achat, et couvre la réparation gratuite des dommages causés à la défaillance du fabricant ou des composants défectueux. Le distributeur se réserve le droit de changer l'unité pour un modèle équivalent.

La garantie est annulée en cas d'usure normale, si les instructions n'ont pas été suivies, si les pièces de rechange d'origine n'ont pas été utilisées ou si elles ont été réparées ou modifiées par des personnes non autorisées.

Pour la réparation pendant la période de garantie, l'unité doit être envoyée au distributeur ou au revendeur, ou à l'adresse indiquée par elle, et doit être jointe à la garantie certifiée et à la facture originale correspondante ou au ticket de vente, si la date d'achat est expressément indiquée.

1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(*) Seulement pour les pays de l'Union Européenne

HÆGER

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

